

KÜLMVALTSITUD KITSAS RIBATERAS
Mõõtmete ja kuju tolerantsid

Cold rolled narrow steel strip
Tolerances on dimensions and shape

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 10140:2006 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles augustis 2006;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2014. aasta augustikuu numbris.

Standardi on tõlkinud ja heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 21 „Ehituslikud metalltooted“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 21, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 10140:2006 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 12.07.2006.	Date of Availability of the European Standard EN 10140:2006 is 12.07.2006.
--	---

See standard on Euroopa standardi EN 10140:2006 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 10140:2006. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 77.140.50 Lameterastooted ja -pooltooted

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

**Cold rolled narrow steel strip - Tolerances on dimensions and
shape**

Feuillards laminés à froid - Tolérances de dimensions et de
forme

Kaltband - Grenzabmaße und Formtoleranzen

This European Standard was approved by CEN on 12 June 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA	4
2 NORMIVIITED	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	4
4 TARNIMISE TÜÜBID JA TARNESEISUNDID	4
4.1 Tarnimise tüüp	4
4.2 Tarneseisund	4
5 TÄHISTUS.....	5
6 MÕÕTMETE TOLERANTSID.....	5
6.1 Paksus.....	5
6.2 Laius	6
6.3 Pikkus	7
7 KUJUTOLERANTSID	8
7.1 Serva sirgjoonelisus	8
7.2 Mõõtulõigatud materjali tasapinnalisus	8
7.3 Täisnurksus	8
8 MÕÕTMINE	8
8.1 Paksus.....	8
8.2 Mõõtulõigatud materjali tasapinnalisus	9
8.3 Serva sirgjoonelisus	10
9 PAKKIMINE	10
Kirjandus	11

EESSÕNA

Dokumendi (EN 10140:2006) on koostanud tehniline komitee ECISS/TC 13 „Flat products for cold working – Qualities, dimensions, tolerances and specific tests“, mille sekretariaati haldab IBN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2007. a jaanuariks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2007. a jaanuariks.

See dokument asendab standardit EN 10140:1996.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

1.1 See Euroopa standard rakendub külmaltsitud kitsale ribale, mida tarnitakse rullides ja mõõtulõigatult, paksusega kuni 10 mm ja laiusena alla 600 mm, mis on valmistatud legeerimata ja legeeritud terastest ja mis on spetsifitseeritud eeskätt standardites EN 10132, EN 10139, EN 10268 ning prEN 10338, välja arvatud roostevabad ja kuumuskindlad terased ja jaotises 1.2 nimetatud tooted.

Selle standardi rakendamises teiste mõõtmetega toodetele tuleb eraldi kokku leppida.

1.2 See Euroopa standard ei hõlma külmaltsitud lehttooteid, mille kohta on juba olemas eraldi standardid, nagu järgmised tooted:

- külmaltsitud orienteerimata kristallstruktuuriga elektrotehnilisest terasest plekk ja riba (EN 10106);
- orienteeritud kristallstruktuuriga elektrotehnilisest terasest plekk ja riba (EN 10107);
- pooltootena tarnitav legeerimata ja legeeritud terasest külmaltsitud plekk ja riba (EN 10341);
- külmvormitavad külmaltsitud pindamata madala süsinikusisaldusega ja kõrge voolavuspiiriga terasest lehttooted (EN 10131);
- külmaltsitud must plekk (EN 10205).

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 10079:1992. Definition of steel products

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Selle Euroopa standardi rakendamisel kasutatakse peatükis 1 ja standardis EN 10079:1992 esitatud külmaltsitud lehttoodete termineid ja määratlusi.

4 TARNIMISE TÜÜBID JA TARNESEISUNDID

4.1 Tarnimise tüüp

Sellele standardile vastavat külmaltsitud kitsast riba võib tarnida:

- rullides, mille mõõtmed ja kaal peavad olema tellimise ajal kokku lepitud;
- või
- mõõtulõigatult (kui rullid on lahti keritud ja lõigatud tükkideks).

Rullide eelistatav siseläbimõõt tellimiseaegsel kokkuleppel on ligikaudu 500 mm või 400 mm.

Alla 0,5 mm paksuse kitsa riba puhul võib eraldi kokku leppida rulli väiksemas siseläbimõõdus (nt 300 mm või 250 mm).

MÄRKUS Sellele standardile vastavalt võib väikese laiusena riba kerida kihtidena poolile ja tarnida poolile keritud rullina (*bobbins wound coil*).

4.2 Tarneseisund

Kui tellimuses ei ole servade seisundit ja mõõtmete ning kuju tolerantse spetsifitseeritud, siis tuleb tooted tarnida lõigatud servadega (GK) ja normaaltolerantsiga (A), mõõtulõigatud tooted tuleb tarnida pikkuse normaaltolerantsiga.